

Travel Perjalanan

Claim Form / Borang Tuntutan

CHUBB®

Details of Policy Holder / Butir-Butir Pemegang Polisi

Name of Policy Holder / Nama Pemegang Polisi

New I.C. No. / No. K.P. Baru

Details of Policy / Butir-Butir Polisi

Individual / Individu Insured & Spouse
Tertanggung & Pasangan Family / Keluarga

Broker/Travel Agency / Broker/Agensi Pelancongan

Agent's Email / Emel Ejen

Tel. No. / No. Tel.

Details of Claimant / Butir-Butir Penuntut

Name of Insured Person / Nama Pihak Diinsuranskan

Policy Certificate No. / No. Sijil Polisi

Address / Alamat

New I.C. No. / No. K.P. Baru

Postcode / Poskod

Handphone No. / No. Telefon Bimbit

Tel. No. / No. Tel.

Fax No. / No. Faks

Email / Emel

Occupation / Pekerjaan

Flight Details / Butir-Butir Penerbangan

Period of Travel / Tempoh Perjalanan From / Dari To / Hingga
Travel Destination / Destinasi Perjalanan From / Dari _____ To / Ke _____
Flight No. / No. Penerbangan _____

Name of Airline Company / Nama Syarikat Penerbangan _____

Event Details / Butir-Butir Kejadian

Date of Event / Tarikh Kejadian
Location of Incident / Lokasi Kejadian _____

Medical & Travel Accident / Perubatan & Kemalangan Perjalanan

i) Personal Accident - Accidental Death/Personal Accident - Permanent Disablement/Child Education Fund
Kemalangan Sendiri - Kematian/Kemalangan Sendiri - Kelumpuhan Tetap/Tabung Pendidikan Anak

Date of Accident / Tarikh Kemalangan Time / Masa : AM/PM
Place of Accident / Tempat Kejadian _____

Nature of Injury/official cause of death / Punca Kecederaan/punca kematian _____

Name of Doctor and Hospital Consulted Abroad / Nama Doktor dan Hospital Dirawat di Luar Negara _____

Name and Address of Usual Doctor (if different from above) / Nama dan Alamat Doktor Biasa (kalau berbeza dengan di atas) _____

Postcode / Poskod _____

ii) Overseas Medical Expenses/Follow Up Medical Expenses in Malaysia/Alternative Treatment/Daily Hospital Income/Compassionate Visit/Child Guard
Perbelanjaan Perubatan Luar Negara/ Perbelanjaan Rawatan Susulan di Malaysia/Rawatan Alternatif/Pendapatan Hospital Harian/Lawatan Ihsan/Penjagaan Anak

Please tick the appropriate box / Sila tandakan kotak yang berkenaan:

- | | | |
|---|--|---|
| <input type="checkbox"/> Overseas Medical Expenses
<i>Perbelanjaan Perubatan Luar Negara</i> | <input type="checkbox"/> Follow Up Medical Expenses in Malaysia
<i>Perbelanjaan Perubatan Menindaklanjuti di Malaysia</i> | <input type="checkbox"/> Alternative Treatment
<i>Rawatan Alternatif</i> |
| <input type="checkbox"/> Daily Hospital Income
<i>Pendapatan Hospital Harian</i> | <input type="checkbox"/> Compassionate Visit / Lawatan Ihsan | <input type="checkbox"/> Child Guard / Penjagaan Anak |

Date and Time of Accident or Onset of Illness Time / Masa : AM/PM
Tarikh dan Masa Kemalangan atau Permulaan Kesakitan

Place of Accident or Onset Illness / Tempat Kemalangan atau Permulaan Kesakitan _____

Nature of Accident/Illness / Sifat Kemalangan/Kesakitan _____

Period in Hospital / Tempoh di Hospital dari ke

Overseas Hospital Name / Nama Hospital Luar Negara _____

Follow-up Hospital Name in Malaysia/ Nama Hospital susulan di Malaysia

_____ Postcode / Poskod _____

Amount Claimed/ Jumlah Dituntut RM

iii) For Child Education Fund / Untuk Tabung Pelajaran Anak

Child Name / Nama Anak	Date of Birth / Tarikh Lahir	Learning Institution / Institusi Pembelajaran

Travel Inconvenience / Kerumitan Perjalanan

i) Claims for Travel Cancellation/Travel Curtailment/Disruption Benefits

Tuntutan untuk Pembatalan Perjalanan/Penyngkatan Perjalanan/Manfaat Gangguan Perjalanan

(Please attach Medical Certificate, Death Certificate, Medical Report, Invoices or evidence of proof whichever is applicable. / Sila lampirkan Sijil Sakit, Sijil Kematian, Laporan Perubatan, Invois atau bukti yang berkenaan.)

Please tick appropriate box / Sila tandakan petak yang berkenaan:

Travel Cancellation
Pembatalan Perjalanan

Travel Curtailment
Penyngkatan Perjalanan

Disruption Benefits
Manfaat Gangguan Perjalanan

Date of cancellation/arrival, if curtailed/disrupted / Tarikh pembatalan/ketibaan, kalau perjalanan disingkatkan/perjalanan tergendala.

--

Please state reason for cancellation/curtailment/disruption of holiday. / Nyatakan sebab pembatalan/penyngkatan percutian/gangguan perjalanan

If caused by illness, has the insured person/the person whose medical condition resulted in cancellation/curtailment suffered from the same illness before? If so, please provide family doctor details.

Jika disebabkan penyakit, adakah orang yang diinsuranskan pernah mengalami sakit yang sama sebelum ini? Jika ya, sila nyatakan butir-butir doktor keluarga.

Name of the Sick Person/Injured/Deceased/ Nama Pihak yang Sakit/Cedera/Mati

Relationship to Insured / Hubungan dengan Pihak Diinsuranskan

Amount Claimed
Jumlah yang Dituntut RM

Refund Amount from Agent/Airline / Bayaran Balik Daripada Ejen/Syarikat Penerbangan RM

ii) Loss or Damage Personal Effects and/or Baggage/Loss of Travel Documents/Loss of Money/Loss of Credit Card

(fraudulent usage) / Kehilangan atau Kerosakan Barang dan/atau Bagasi Peribadi/Kehilangan Dokumen Perjalanan/Kehilangan Wang/ Kehilangan Kad Kredit (kegunaan penipuan)

Please tick appropriate box / Sila tandakan petak yang berkenaan:

Personal Effects and/or
baggage / Barang dan/atau
Bagasi Peribadi

Travel Documents
Dokumen Perjalanan

Money / Wang

Credit Card (fraudulent
usage) / Kad Kredit (kegunaan
penipuan)

Date of Loss/Damage / Tarikh Kehilangan/Kerosakan --

Time / Masa : AM/PM

Location of Incident / Lokasi Kejadian

Full Circumstances of Loss/Damage / Keterangan Penuh Tentang Kehilangan/Kerosakan

Did you report the loss/damage to the authority? (if yes, please enclose the report and state the date reported and the name of the authority. If no, please state the reason.) / Sudahkah anda melaporkan kehilangan/kerosakan kepada pihak berkuasa? (Kalau ya, sila lampirkan laporan dan nyatakan tarikh dilapor dan nama pihak berkuasa tersebut. Kalau tidak, sila nyatakan sebab.)

Yes / Ya No / Tidak

Date / Tarikh -

Name of Authority
Nama Pihak Berkuasa _____

Any compensation by the common carrier (such as airline, train, bus etc) company? / Ada pampasan daripada syarikat pengangkutan biasa (seperti syarikat penerbangan, keretapi, bas dll)

Whether the loss/damage occurred while it was in the custody of a carrier?
Sama ada kehilangan/kerosakan berlaku semasa di bawah jagaan syarikat pengangkutan?

Yes / Ya No / Tidak

For loss of travel documents, did you incur additional expenses such as transportation or hotel accommodation during the replacement of travel documents in overseas? If yes, please list down the details
Untuk kehilangan dokumen, adakah anda menanggung perbelanjaan tambahan seperti pengangkutan atau penginapan hotel semasa penggantian dokumen perjalanan di luar negara?

Yes / Ya No / Tidak

Date and time reported to the issuing bank (for loss of credit card)
Tarikh dan masa laporan dibuat kepada bank pengeluaran (untuk kehilangan kad kredit)

Date of Loss / Tarikh Kehilangan - Time / Masa : AM/PM

Name of Issuing Bank and the outcome of their investigation on the disputed transaction.
Nama Bank Pengeluaran dan keputusan penyiasatan transaksi yang dipertikaikan.

Description for Loss or Damage of Personal Effects or Baggage / Penerangan untuk Kehilangan Barang Peribadi atau Bagasi
Please attached list if more items to be declared / Sila lampirkan senarai jika ada lagi barang yang hendak diisytihar.

Description (Make & Model) Penerangan (Buatan & Model)	Date Purchased Tarikh Pembelian	Purchase / Repair Price Pembelian/Harga Membaiki

If Loss of Money / Kalau Kehilangan Wang

Amount (RM) / Jumlah (RM)	Amount in Foreign Currency / Jumlah dalam Matawang Asing

iii) Baggage Delay/Travel Delay/Travel Re-route/Flight Overbooked/Travel Misconnection/Missed Departure

Kelewatan Bagasi/Penangguhan Penerbangan/Perjalanan Semula/Penerbangan Terlebih Tempahan/Perjalanan Terputus/Terlepas Perlepasan

Please tick the appropriate box / Sila tandakan kotak yang berkenaan:

- Baggage Delay / Kelewatan Bagasi
 Travel Delay / Penangguhan Penerbangan
 Travel Re-route / Perjalanan Semula
 Flight Overbooked / Penerbangan Terlebih Tempahan
 Travel Misconnection / Perjalan Terputus
 Missed Departure / Terlepas Perlepasan

If baggage delay / Kalau kelewatan bagasi:

Actual flight arrival date / Tarikh ketibaan sebenar - Time / Masa : AM/PM

Departure Airport/Port / Balai Perlepasan _____ Arrival Airport/Port / Balai Ketibaan _____

Date luggage returned/received / Tarikh bagasi dipulangkan/diterima - Time / Masa : AM/PM

Have you been compensated by the airline/carrier? / Sudahkah syarikat pengangkutan/penerbangan membayar kerugian anda? Yes / Ya No / Tidak

If yes please state the amount. / Jika ya, sila nyatakan jumlah. RM

For Travel Delay/Travel Re-route/Flight Overbooked/Travel Misconnection/Missed Departure
 Kalau Penangguhan Penerbangan/Perjalanan Semula/Penerbangan Terlebih Tempahan/Perjalanan Terputus/Terlepas Perlepasan
 Please state / Sila nyatakan:

Flight/Transport No No Penerbangan/ Pengangkutan	Airport/Port of Departure (from/to) Pelabuhan Perlepasan (dari/ke)	Schedule Departure Jadual Perlepasan	Schedule Arrival Jadual Ketibaan	Actual Departure Perlepasan Sebenar	Actual Arrival Ketibaan Sebenar	Alternate On- ward Flight (if Applicable) Penerbangan Alternatif seterusnya (jika berkenaan)

Date and time when you were informed of the flight delay. / Tarikh dan masa bila anda diberitahu akan penangguhan penerbangan.

Date / Tarikh

Time / Masa AM/PM

Please attach the relevant notification(s). / Sila lampirkan pemberitahuan yang berkenaan.

iv) Personal Liability / Liabiliti Peribadi

Cause of Accident / Punca Kemalangan

Date of Accident / Tarikh Kemalangan

Time / Masa AM/PM

Briefly describe how did the incident happen and was the accident due to negligence on your part?
 If yes, please briefly explain / Secara ringkas, nyatakan bagaimana kejadian itu berlaku dan adakah
 disebabkan kecuaiannya anda? Jika ya, sila terangkan dengan ringkas. Yes / Ya No / Tidak

The extent of the damage to third party property / Sejauh mana kerosakan pada pihak ketiga:

Have you in any way admitted liability? / Adakah anda dalam apa jua cara mengaku tanggungjawab? Yes / Ya No / Tidak

If yes, how much did you compensate the other party?
 Jika ya, berapakah yang sudah dibayar kepada pihak lain? RM

Name and Address of Witness. / Nama dan Alamat Saksi Kejadian.

Postcode / Poskod

Name and Address of the Third Party. / Nama dan Alamat Pihak Ketiga.

Postcode / Poskod

v) Hijack Inconvenience / Kerumitan Rampasan

Date of Hijack / Tarikh Rampasan

Time / Masa AM/PM

Flight or Transport No. / No. Penerbangan atau Pengangkutan

How did it happen? / Bagaimanakah ia berlaku?

Period of hijack lasted / Tempoh rampasan berlaku hours / jam

vi) Emergency Mobile Phone Charges / Caj Telefon Bimbit Kecemasan

Date of Illness / Tarikh Sakit

D	D	-	M	M	-	Y	Y	Y	Y
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

Phone No. being Contacted
No. Telefon yang Dihubungi

Phone No. / No. Telefon	Charges Incurred / Caj Ditanggung

vii) Home Inconvenience Allowance / Elaun Kerumitan Rumah

Date of Incident / Tarikh Kejadian

D	D	-	M	M	-	Y	Y	Y	Y
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

Time / Masa

	:		
--	---	--	--

Travel Date / Tarikh Perjalanan

D	D	-	M	M	-	Y	Y	Y	Y
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

Who discovered the loss and anyone at home during the incident?
Siapa yang menemui kehilangan dan ada siapa di rumah semasa kejadian?

Was the loss reported to the Police Station? If yes, when and if no, then why?
Adakah kehilangan dilaporkan di Balai Polis? Kalau ya, bila dan kalau tidak, mengapa?

Yes / Ya No / Tidak

Please attached list if more items to be declare / Sila lampirkan senarai jika ada lagi item yang hendak diisytihar.

Description (Make & Model) Penerangan (Buatan & Model)	Date Purchased Tarikh Pembelian	Purchase Price Harga Pembelian	Amount Claimed Jumlah Pampasan

Lifestyle / Cara hidup

**i) Golf-Hole-in-One (Sapphire)/Golf Equipment (Sapphire)/Unused Green Fees (Sapphire)
Golf-Hole-in-One (Sapphire)/Peralatan Golf (Sapphire)/Yuran Hijau yang Tidak Digunakan (Sapphire)**

Please tick the appropriate box / Sila tandakan kotak yang berkenaan:

Golf-Hole-in-One / Golf-Hole-in-One Golf Equipment / Peralatan Golf Unused Green Fees
Yuran Hijau yang Tidak Digunakan

Date of Incident / Tarikh Kejadian

D	D	-	M	M	-	Y	Y	Y	Y
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

Details of Incident / Butir-butir Kejadian

Types of Expenses / Jenis Perbelanjaan	Date of Expenses/Purchase Price Tarikh Perbelanjaan/Harga Beli	Amount / Jumlah

ii) Pet Care / Penjagaan Haiwan

Original Date and Time to pick up the pet
Tarikh dan Masa yang dijadualkan untuk mengambil balik haiwan
peliharaan

D	D	-	M	M	-	Y	Y	Y	Y
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

Time / Masa

	:		
--	---	--	--

Actual Date and Time pet was picked up
Tarikh dan Masa Sebenar haiwan peliharaan diambil balik

D	D	-	M	M	-	Y	Y	Y	Y
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

Time / Masa

	:		
--	---	--	--

Name of Pet's Boarding Home / Nama Asrama Haiwan Peliharaan yang Ditempatkan

Additional cost paid for the delayed pick up of pet / Kos tambahan yang
dibayar untuk kelewatan mengambil balik haiwan peliharaan

RM

			.		
--	--	--	---	--	--

Privacy Notice / Notis Privasi

I understand that Chubb Insurance Malaysia Berhad (Chubb) needs to deal with my personal data including my sensitive personal data such as details about my health and condition, if any, to administer and assess the claim provided in this form and any other claim related matters. To achieve these purposes, I allow Chubb to collect, use and disclose my personal data to selected third parties in or outside Malaysia, in accordance with Chubb's Personal Data Protection Notice, which is found in Chubb's website at <http://www.chubb.com/my-privacy>. I may contact Chubb for access to or correction of my personal data, or for any other queries or complaints.

Saya faham bahawa Chubb Insurance Malaysia Berhad (Chubb) perlu berurusan dengan data peribadi saya termasuklah data peribadi sensitif saya seperti butir-butir mengenai kesihatan dan keadaan saya, sekiranya ada, untuk mentadbir dan menilai tuntutan yang dinyatakan dalam borang ini dan lain-lain perkara yang berkaitan dengan tuntutan tersebut. Untuk mencapai tujuan-tujuan ini, saya membenarkan Chubb untuk mengumpul, mengguna dan memberi data peribadi saya kepada pihak ketiga terpilih yang terletak di dalam atau di luar Malaysia, selaras dengan Notis Perlindungan Data Peribadi Chubb, yang terdapat dalam laman web Chubb di <http://www.chubb.com/my-privacy>. Saya boleh menghubungi Chubb untuk mendapatkan atau membetulkan data peribadi saya, atau untuk sebarang pertanyaan atau aduan.

Acknowledgement and Consent / Perakuan dan Persetujuan

I have read and understood the terms of in this Privacy Declaration and consent to the processing of my Personal Data as described above. *Saya telah membaca dan memahami terma dan syarat Deklarasi Privasi ini dan bersetuju membenarkan pemprosesan maklumat Data Peribadi saya seperti yang dinyatakan di atas.*

Signature of Claimant
Tandatangan Pihak Menuntut

Full Name / Nama Penuh

New I.C. No. / No. K.P. Baru

Date / Tarikh

Authorization Form to Register for Payment by Direct Credit to Bank Account

Borang Kebenaran Pendaftaran Bayaran secara Terus ke Akaun Bank

I/We hereby authorize Chubb Insurance Malaysia Berhad (Chubb) to credit all my/our payments to my/our bank account indicated below: *Saya/Kami dengan ini memberi kebenaran kepada Chubb Insurance Malaysia Berhad (Chubb) untuk mengkreditkan ke semua bayaran tuntutan saya/kami ke dalam akaun bank yang dinyatakan seperti di bawah:*

1. I/We hereby declare that the information given below is true and accurate to the best of my/our knowledge and records. / *Saya/Kami dengan ini mengaku bahawa maklumat yang telah dinyatakan di bawah adalah benar dan tepat mengikut pengetahuan dan rekod saya/kami.*
2. I/We understand that Chubb will rely and act based on the given information contained herein. / *Saya/Kami faham bahawa Chubb akan bergantung dan bertindak berdasarkan maklumat yang terkandung di sini.*
3. I/We shall indemnify Chubb and its banker(s) against any loss and/or damage howsoever arising from any matters in relation to Fund Transfer requested by me/us herein including but not limited to error/incorrectness/inaccuracies of the information provided, delayed payment(s) and any other circumstances beyond the control of Chubb and/or its banker(s). / *Saya/Kami akan menanggung rugi Chubb dan bank-banknya terhadap sebarang kerugian dan/atau pampasan ganti rugi yang diakibatkan daripada sebarang perkara berhubung dengan Pemindahan Dana yang diminta oleh saya / kami termasuk tetapi tidak terhad kepada kesilapan/ketidaktepatan/ketidaktepatan maklumat yang telah dinyatakan, bayaran-bayaran tertangguh dan sebarang keadaan di luar kawalan Chubb dan/atau bank-banknya.*
4. I/We understand and acknowledge that Chubb has the right to collect the/my/our information. By signing the authorization form, I/We consent to Chubb using and disclosing my/our personal information for the purpose stated here. I/We also agree to provide information necessary to verify any statement given on this authorization form and to update information promptly to Chubb. / *Saya/Kami memahami dan mengakui bahawa Chubb mempunyai hak untuk mengumpul maklumat saya/kami. Dengan menandatangani borang kebenaran, saya/ kami memberi kebenaran kepada Chubb untuk menggunakan dan mendedahkan maklumat peribadi saya/kami bagi tujuan yang dinyatakan di sini. Saya/Kami juga bersetuju untuk memberikan sebarang maklumat yang diperlukan untuk menentusahkan sebarang pernyataan yang diberikan pada borang kebenaran ini dan untuk mengemas kini maklumat dengan segera kepada Chubb.*
5. I/We understand and acknowledge that my/we providing the bank details does not tantamount to Chubb having admitted liability towards my/our claim under the relevant insurance policies but is only to facilitate the safe receipt of any monies that is due to me/us. *Saya/Kami memahami dan mengakui bahawa saya/kami dengan memberikan butiran bank tidaklah bermaksud Chubb mengakui liabiliti terhadap tuntutan saya/kami di bawah dasar-dasar insurans yang berkaitan sebaliknya ianya hanyalah untuk memudahkan penerimaan selamat sebarang wang yang harus diterima oleh saya/kami.*

Banking Details (Please Ensure Accuracy of Details) / Butiran Perbankan (Sila Pastikan Butiran yang Tepat Dinyatakan)

Account Name (Beneficiary Name) / Nama Account (Nama Benefisiari)			
Business Registration No./NRIC No. Pendaftaran Perniagaan/ No. KP			
Bank Name / Nama Bank			
Bank Address / Alamat Bank			
Bank Account Number / Nombor Akaun Bank			
Swift Code / Kod Swift			
Telephone No. / No. Telefon		Extension No. / No. Sambungan	
Mobile No. / No. Telefon Bimbit			
Email Address / Alamat Emel	1. 2. 3.		

Authorised Signatory
Tandatangan yang Diberikuasa
Name / Nama:
Position / Jawatan:
Date / Tarikh:

Company Chop / Cop Syarikat

Notice / Notis

1. For verification purposes, kindly attach a photocopy of the cheque book cover/top portion of the bank statement/relevant page of the bank account and any other supporting document(s) that confirms and verifies that the said account belongs to you/your company. *Untuk tujuan pengesahan, sila lampirkan salinan kulit buku cek/bahagian atas penyata bank/halaman yang berkaitan akaun bank dan dokumen sokongan lain yang mengesahkan dan menentusahkan bahawa akaun tersebut adalah kepunyaan anda/syarikat anda.*
2. For all intents and purpose where there is a conflict or ambiguity as to be the meaning in the Bahasa Malaysia provisions, it is hereby agreed that the English version shall prevail. / *Bagi setiap tujuan dan maksud sekiranya terdapat konflik atau kekaburan berkenaan makna di dalam peruntukan Bahasa Malaysia, adalah dipersetujui bahawa versi Bahasa Inggeris akan digunakan.*

Contact Us / Hubungi Kami

Chubb Insurance Malaysia Berhad (9827-A)
(Licensed under the Financial Services Act 2013 and regulated by Bank Negara Malaysia)
Wisma Chubb
38 Jalan Sultan Ismail
50250 Kuala Lumpur
Malaysia
O +6 03 2058 3186
F +6 03 2058 3088
TF 1 800 88 3226
www.chubb.com/my

Chubb. Insured.SM